

CS

## **PŘÍLOHA**

### **SOUHRN VLASTNOSTÍ BIOCIDNÍHO PŘÍPRAVKU**

SURE™ Cleaner Disinfectant

#### **Typ přípravku (typy přípravků)**

PT02: Dezinfekční prostředky a algicidy, jež nejsou určeny k použití u člověka nebo zvířat

PT04: Oblast potravin a krmiv

PT03: Veterinární hygiena

**Číslo povolení:** EU-0029485-0000 1-1

**Číslo záznamu v registru R4BP:** EU-0029485-0001

---

## Kapitola 1. ADMINISTRATIVNÍ INFORMACE

### 1.1. Obchodní název (názvy) přípravku

Obchodní název (názvy)	SURE™ Cleaner Disinfectant SURE™ Ice & Shake Suma Shake D10.3 Suma Cleaner Disinfectant D10.10 Suma Sanides D10.10 Suma San Des D10.10 TASKI Sanides TASKI Sani Des TASKI Sani 3 in 1 Divosan Protect Conc DOMESTOS SaniShield Conc Professional DOMESTOS KitchenShield Conc Professional DOMESTOS CleanShield Conc Professional GLORIX SaniShield Conc Professional GLORIX KitchenShield Conc Professional GLORIX CleanShield Conc Professional KLINEX SaniShield Conc Professional KLINEX KitchenShield Conc Professional KLINEX CleanShield Conc Professional LYSOFORM SaniShield Conc Professional LYSOFORM KitchenShield Conc Professional LYSOFORM CleanShield Conc Professional SAVO SaniShield Conc Professional SAVO KitchenShield Conc Professional SAVO CleanShield Conc Professional CIF SaniShield Conc Professional CIF KitchenShield Conc Professional CIF CleanShield Conc Professional VISS SaniShield Conc Professional VISS KitchenShield Conc Professional VISS CleanShield Conc Professional JIF SaniShield Conc Professional JIF KitchenShield Conc Professional JIF CleanShield Conc Professional FLORASZEPT SaniShield Conc Professional FLORASZEPT KitchenShield Conc Professional FLORASZEPT CleanShield Conc Professional ANDY SaniShield Conc Professional ANDY KitchenShield Conc Professional ANDY CleanShield Conc Professional SUPERANDY SaniShield Conc Professional SUPERANDY KitchenShield Conc Professional SUPERANDY CleanShield Conc Professional ANDYSAN SaniShield Conc Professional ANDYSAN KitchenShield Conc Professional ANDYSAN CleanShield Conc Professional LIFEBUOY SaniShield Conc Professional LIFEBUOY KitchenShield Conc Professional LIFEBUOY CleanShield Conc Professional SANO-Cream-Clean
------------------------	--

### 1.2. Držitel povolení

Jméno (název) a adresa držitele povolení	Jméno (název)	Diversey Europe Operations B.V.
	Adresa	Regulatory team Maarssenbroeksedijk 2 3542 DN Utrecht ostatní: Netherlands
Číslo povolení		EU-0029485-0000 1-1
Číslo záznamu v registru R4BP		EU-0029485-0001
Datum udělení povolení		17/07/2024
Datum skončení platnosti povolení		30/09/2033

### 1.3. Výrobce (výrobci) přípravku

Jméno (název) výrobce	SALVECO S.A.S
Adresa výrobce	Avenue Pierre Mendès-France F-88100 SAINT DIE DES VOSGES Francie
Umístění výrobních závodů	SALVECO S.A.S site 1 Avenue Pierre Mendès-France F-88100 SAINT DIE DES VOSGES Francie

Jméno (název) výrobce	GESTRA S.A.S
Adresa výrobce	Allée Robert Schumann F-88110 RAON-L'ETAPE Francie
Umístění výrobních závodů	GESTRA S.A.S site 1 Allée Robert Schumann F-88110 RAON-L'ETAPE Francie

Jméno (název) výrobce	Diversey Europe Operations B.V.
Adresa výrobce	Maarssenbroeksedijk 2 3542DN Utrecht Nizozemsko
Umístění výrobních závodů	Diversey Europe Operations B.V. site 1 Strada Statale 235 26010 Bagnolo Cremasco (CR) Itálie  Diversey Europe Operations B.V. site 2 Rembrandtlaan 414 7545 ZW Enschede Nizozemsko  Diversey Europe Operations B.V. site 3 Cotes Park Industrial Estate DE55 4PA Somercotes Alfreton Spojené království Velké Británie a Severního Irsku  Diversey Europe Operations B.V. site 4 Avenida Conde Duque 5, 7 y 9 ; Poligono Industrial La Postura 28343 Valdemoro (Madrid) Španělsko  Diversey Europe Operations B.V. site 5 Morschheimer Strasse 12 67292 Kirchheimbolanden Německo

Jméno (název) výrobce	Multifill BV
Adresa výrobce	Constructieweg 25a 3640 AJ Mijdrecht Nizozemsko
Umístění výrobních závodů	Multifill BV site 1 Constructieweg 25a 3640 AJ Mijdrecht Nizozemsko

Jméno (název) výrobce	Orvema B.V.
Adresa výrobce	Westkanaaldijk 26-I 3606 AM Maarssen Nizozemsko

Umístění výrobních závodů	Orvema B.V. site 1 Westkanaaldijk 26-I 3606 AM Maarssen Nizozemsko
---------------------------	---

Jméno (název) výrobce	Aerosol Service Sp. z o.o.
Adresa výrobce	Charnowo 36 76-270 Ustka Polsko
Umístění výrobních závodů	Aerosol Service Sp. z o.o. site 1 Charnowo 36 76-270 Ustka Polsko

Jméno (název) výrobce	Helichem B.V.
Adresa výrobce	Kozakkenberg 5 5951 DL Belfeld Nizozemsko
Umístění výrobních závodů	Helichem B.V. site 1 Kozakkenberg 5 5951 DL Belfeld Nizozemsko

Jméno (název) výrobce	Cheport spol s.r.o.
Adresa výrobce	Lhotsko 93 76312 Vizovice Česko
Umístění výrobních závodů	Cheport spol s.r.o. site 1 Lhotsko 93 76312 Vizovice Česko

Jméno (název) výrobce	EMMEGI DETERGENTS SRL
Adresa výrobce	Via Merlo Carlo Giuseppe, 3 20122 Milano Itálie
Umístění výrobních závodů	EMMEGI DETERGENTS SRL site 1 Via marconi, 5 25030 Trezzano Itálie

Jméno (název) výrobce	GFL SA
Adresa výrobce	Via Sorengo 1 6900 Lugano Švýcarsko
Umístění výrobních závodů	GFL SA site 1 Via del Benessere, 4 27010 Siziano PV Itálie

#### 1.4. Výrobce (výrobci) účinné látky (účinných látek)

Účinná látka	L-(+)-mléčná kyselina
Jméno (název) výrobce	PURAC BIOCHEM BV
Adresa výrobce	Gran Vial 19-25 08160 Montmelo Španělsko
Umístění výrobních závodů	PURAC BIOCHEM BV site 1 Gran Vial 19-25 08160 Montmelo Španělsko

Účinná látka	L-(+)-mléčná kyselina
Jméno (název) výrobce	JUNGBUNZLAUER S.A
Adresa výrobce	Z.I Portuaire BP 32 67390 Marckolsheim Francie
Umístění výrobních závodů	JUNGBUNZLAUER S.A site 1 Z.I Portuaire BP 32 67390 Marckolsheim Francie

---

## Kapitola 2. SLOŽENÍ A TYP SLOŽENÍ PŘÍPRAVKU

### 2.1. Kvalitativní a kvantitativní informace o složení přípravku

Obecný název	Název IUPAC	Funkce	Číslo CAS	Číslo ES	Obsah (%)
L-(+)-mléčná kyselina		účinná látka	79-33-4	201-196-2	31,33 % (w/w)
Oktyletherkarboxylát sodný		Neúčinná látka	53563-70-5		24,93 % (w/w)
D-glukopyranóza, oligomerní, C10-16 (sudé číslo)-alkylglykosidy		Neúčinná látka	110615-47-9		3,52 % (w/w)

### 2.2. Typ (typy) složení

XX Ostatní: SL – Soluble Concentrate

### Kapitola 3. STANDARDNÍ VĚTY O NEBEZPEČNOSTI A POKYNY PRO BEZPEČNÉ ZACHÁZENÍ

Standardní věty o nebezpečnosti	H315: Dráždí kůži.  H318: Způsobuje vážné poškození očí.
Pokyny pro bezpečné zacházení	P264: Po manipulaci důkladně omyjte ruce .  P280: Používejte ochranné rukavice, ochranný oděv a ochranné brýle.  P302 + P352: PŘI STYKU S KŮŽÍ: Omyjte velkým množstvím vody.  P305 + P351 + P338: PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny, a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování.  P310: Okamžitě volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO nebo lékaře.  P321: Odborné ošetření (viz doplňující informace o první pomoci na tomto štítku).  P332 + P313: Při podráždění kůže: Vyhledejte lékařskou pomoc.  P362 + P364: Kontaminovaný oděv svlékněte a před opětovným použitím vyperte.

## Kapitola 4. POVOLENÉ (POVOLENÁ) POUŽITÍ

### 4.1. Popis použití

**Tabulka 1. Dezinfekční prostředky, které nejsou určeny k přímému použití u člověka nebo zvířat (dezinfekční prostředky na veškeré pevné omyvatelné povrchy v domácích, institucionálních a průmyslových prostorách)**

Typ přípravku	PT02: Dezinfekční prostředky a algicidy, jež nejsou určeny k použití u člověka nebo zvířat
V příslušných případech přesný popis povoleného použití	-
Cílový organismus (cílové organismy) (včetně vývojového stadia)	Latinský název: ostatní: Bakterie Obecný název: ostatní: Bakterie Vývojové stadium: žádné údaje  Latinský název: ostatní: Kvasinky Obecný název: ostatní: Kvasinky Vývojové stadium: žádné údaje  Latinský název: ostatní: Viry Obecný název: ostatní: Obalené viry Vývojové stadium: žádné údaje
Oblast(i) použití	použití ve vnitřních prostorách použití ve venkovním prostředí  - V domácím, institucionálním, a průmyslovém prostředí
Metoda (metody) aplikace	Metoda: ostatní: Stírání, stírání mopem nebo kartáčování, stříkání, napouštění či namáčení (ponoření)  Podrobný popis: - bez mechanického účinku
Aplikační dávka (dávky) a frekvence	Aplikační dávka: -  Ředění (%): 0,299 %  Počet a načasování aplikace: Povinné cílové organismy:  • Bakterie a kvasinky: 0,299 % hmot., L-(+) kyselina mléčná, 5 minut, 20 °C  Jiné cílové organismy:  • Obalené viry: 0,299 % hmot., L-(+) kyselina mléčná, 5 minut, 20 °C  Koncentrovaný prostředek se před použitím ředí na 1 % obj..
Kategorie uživatelů	odborníci
Velikost balení a obalový materiál	Láhve: 0,5–5 litry, HDPE nebo PET Kanystr: 1–80 litry, HDPE

Sud: 10–210 litry, HDPE IBC: 1 000 litry, HDPE Tenkostěnná nádoba: 1,5, 2,5 litry, Nízkohustotní polyethylen (LDPE)
---

#### **4.1.1. Návod k danému způsobu použití**

- Přípravek aplikujte plným navlhčením celého povrchu po dobu 5 minut (aplikujte cca. 18 postřiků/m<sup>2</sup> nebo 20 ml/m<sup>2</sup> nebo dezinfikovaný předmět plně pokryjte).

#### **4.1.2. Opatření ke zmírnění rizik k danému způsobu použití**

Viz obecný návod k použití

#### **4.1.3. Údaje o možných přímých nebo nepřímých účincích, pokyny pro první pomoc a pohotovostní opatření na ochranu životního prostředí pro daný způsob použití**

Viz obecný návod k použití

#### **4.1.4. Pokyny pro bezpečné odstranění přípravku a jeho obalu pro daný způsob použití**

Viz obecný návod k použití

#### **4.1.5. Podmínky skladování a doba skladovatelnosti přípravku za normálních podmínek skladování pro daný způsob použití**

Viz obecný návod k použití

### **4.2. Popis použití**

#### **Tabulka 2. Dezinfekční prostředky pro potravinářské a krmné prostory (dezinfekční prostředek na veškeré pevné omyvatelné povrchy v domácích, institucionálních a průmyslových (potravinářských) prostorech)**

Typ přípravku	PT04: Oblast potravin a krmiv
V příslušných případech přesný popis povoleného použití	-



Cílový organismus (cílové organismy) (včetně vývojového stadia)	<p>Latinský název: ostatní: Bakterie  Obecný název: ostatní: Bakterie  Vývojové stadium: žádné údaje</p> <p>Latinský název: ostatní: Kvasinky  Obecný název: ostatní: Kvasinky  Vývojové stadium: žádné údaje</p> <p>Latinský název: ostatní: Virus  Obecný název: ostatní: Pouze obalené viry  Vývojové stadium: žádné údaje</p>
Oblast(i) použití	<p>použití ve vnitřních prostorách  použití ve venkovním prostředí</p> <p>- V domácích, institucionálních a potravinářských průmyslových prostorách</p>
Metoda (metody) aplikace	<p>Metoda: ostatní: Stírání, stírání mopem nebo kartáčování, stříkání, napouštění či namáčení (ponoření)</p> <p>Podrobný popis: - bez mechanického účinku</p>
Aplikační dávka (dávky) a frekvence	<p>Aplikační dávka: -</p> <p>Ředění (%): 0,299 %</p> <p>Počet a načasování aplikace:  Povinné cílové organismy:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bakterie a kvasinky: 0,299 % hmot., L-(+) kyselina mléčná, 5 minut, 20 °C</li> </ul> <p>Jiné cílové organismy:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Obalené viry: 0,299 % hmot., L-(+) kyselina mléčná, 5 minut, 20 °C</li> </ul> <p>Koncentrovaný prostředek se před použitím ředí na 1 % obj. procenta podle pokynů na štítku.</p>
Kategorie uživatelů	průmysl ; odborníci
Velikost balení a obalový materiál	<p>Láhve: 0,5–5 litry, HDPE nebo PET  Kanystr: 1–80 litry, HDPE  Sud: 10–210 litry, HDPE  IBC: 1 000 litry, HDPE  Tenkostěnná nádoba: 1,5, 2,5 litry, LDPE</p>

#### 4.2.1. Návod k danému způsobu použití

- Přípravek aplikujte plným navlhčením celého povrchu po dobu 5 minut (aplikujte cca. 18 postřiků/m<sup>2</sup> nebo 20 ml/m<sup>2</sup> nebo dezinfikovaný předmět plně pokryjte).

#### 4.2.2. Opatření ke zmírnění rizik k danému způsobu použití

Viz obecný návod k použití

#### 4.2.3. Údaje o možných přímých nebo nepřímých účincích, pokyny pro první pomoc a pohotovostní opatření na ochranu životního prostředí pro daný způsob použití

Viz obecný návod k použití

#### 4.2.4. Pokyny pro bezpečné odstranění přípravku a jeho obalu pro daný způsob použití

Viz obecný návod k použití

#### 4.2.5. Podmínky skladování a doba skladovatelnosti přípravku za normálních podmínek skladování pro daný způsob použití

Viz obecný návod k použití

### 4.3. Popis použití

**Tabulka 3. Dezinfekční prostředky používané k desinfekci materiálů a povrchů spojených s umístěním zvířat (dezinfekční prostředky na všechny pevné omyvatelné povrchy ve veterinárních prostorách)**

Typ přípravku	PT03: Veterinární hygiena
V příslušných případech přesný popis povoleného použití	-
Cílový organismus (cílové organismy) (včetně vývojového stadia)	Latinský název: ostatní: Bakterie Obecný název: ostatní: Bakterie Vývojové stadium: žádné údaje  Latinský název: ostatní: Kvasinky Obecný název: ostatní: Kvasinky Vývojové stadium: žádné údaje
Oblast(i) použití	použití ve vnitřních prostorách použití ve venkovním prostředí  -
Metoda (metody) aplikace	Metoda: ostatní: Stírání, stírání mopem nebo kartáčování, stříkání, napouštění či namáčení (ponoření)

	Podrobný popis: - bez mechanického účinku
Aplikační dávka (dávky) a frekvence	<p>Aplikační dávka: -</p> <p>Ředění (%): 0,748 %</p> <p>Počet a načasování aplikace: Povinné cílové organismy:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bakterie a kvasinky: 0,748 % hmot., L-(+) kyselina mléčná, 30 minut, 10 °C</li> </ul> <p>Koncentrovaný prostředek se před použitím ředí na 2,5 % obj. procenta podle pokynů na štítku.</p>
Kategorie uživatelů	odborníci
Velikost balení a obalový materiál	<p>Láhve: 0,5–5 litry, HDPE nebo PET</p> <p>Kanystř: 1–80 litry, HDPE</p> <p>Sud: 10–210 litry, HDPE</p> <p>IBC: 1 000 litry, HDPE</p> <p>Tenkostěnná nádoba: 1,5, 2,5 litry, LDPE</p>

#### 4.3.1. Návod k danému způsobu použití

- Před aplikací přípravku povrchy důkladně očistěte.
- Přípravek aplikujte plným navlhčením celého povrchu po dobu 30 minut (aplikujte cca. 18 postřiků/m<sup>2</sup> nebo 20 ml/m<sup>2</sup> nebo dezinfikovaný předmět plně pokryjte).

#### 4.3.2. Opatření ke zmírnění rizik k danému způsobu použití

Viz obecný návod k použití

#### 4.3.3. Údaje o možných přímých nebo nepřímých účincích, pokyny pro první pomoc a pohotovostní opatření na ochranu životního prostředí pro daný způsob použití

Viz obecný návod k použití

#### 4.3.4. Pokyny pro bezpečné odstranění přípravku a jeho obalu pro daný způsob použití

Viz obecný návod k použití

---

#### **4.3.5. Podmínky skladování a doba skladovatelnosti přípravku za normálních podmínek skladování pro daný způsob použití**

Viz obecný návod k použití

---

## Kapitola 5. OBECNÝ NÁVOD K POUŽITÍ<sup>1</sup>

### 5.1. Návod k použití

- Aplikujte pouze na neporézní povrchy.
- Informujte držitele povolení, pokud je ošetření neúčinné.

### 5.2. Opatření ke zmírnění rizik

- Při manipulaci s koncentrovaným přípravkem (během ředění) používejte ochranné rukavice odolné proti chemikáliím, klasifikované podle EN 374 nebo ekvivalentní, protichemické brýle v souladu s EN 16321 nebo ekvivalentní a kombinézu podle EN 14605 nebo ekvivalentní. Úplné názvy norem EN naleznete v oddílu 6.
- Materiál OOP určí držitel povolení v rámci informací o přípravku.
- Po použití koncentrovaného přípravku si umyjte ruce.
- Zamezte styku s očima.
- Při míchání a plnění (ředění) zamezte úniku a vystříknutí.
- V případě venkovního použití neaplikujte přípravek v případě, že se do 24 hodin očekává déšť.
- Při venkovní aplikaci stříkáním zabraňte přenosu do jiných oblastí větrem (unášení).

### 5.3. Údaje o možných přímých nebo nepřímých účincích, pokyny pro první pomoc a pohotovostní opatření na ochranu životního prostředí

- **PŘI STYKU S KŮŽÍ:** Veškeré kontaminované části oděvu svlékněte a před opětovným použitím vyperte. Umyjte kůži vodou. Při podráždění kůže: Vyhledejte lékařskou pomoc.
- **PŘI ZASAŽENÍ OČÍ:** Okamžitě vyplachujte vodou po dobu několika minut. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte s oplachováním nejméně 15 minut. Zavolejte 112 nebo sanitku a lékařskou pomoc. Informace pro zdravotnický personál nebo lékaře: Oči by měly být také opakovaně vyplachovány cestou k lékaři, pokud je oko vystaveno zásaditým chemikáliím (pH > 11), aminům a kyselinám, jako je kyselina octová, kyselina mravenčí nebo kyselina propionová.
- **PŘI POŽITÍ:** Okamžitě vypláchněte ústa. Dejte něco k pití, pokud je exponovaná osoba schopna polykat. NEVYVOLÁVEJTE zvracení. Zavolejte 112 nebo sanitku a lékařskou pomoc.
- **PŘI VDECHNUTÍ:** Pokud se vyskytnou příznaky, volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO nebo lékaře.

---

<sup>1</sup>Návod k použití, opatření ke zmírnění rizik a jiné návody k použití uvedené v tomto oddíle platí pro povolená použití.

---

#### **5.4. Pokyny pro bezpečné odstranění přípravku a jeho obalu**

- Nevylévejte nepoužitý produkt na zem, do vodních toků, do potrubí (dřezy, toalety apod.) ani do kanalizace.
- Nepoužitý produkt, jeho obal i veškerý další odpad zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

#### **5.5. Podmínky skladování a doba skladovatelnosti přípravku za normálních podmínek skladování**

- Skladovatelnost: 2 roky.
- Chraňte před mrazem.

---

## **Kapitola 6. DALŠÍ INFORMACE**

Úplné názvy norem EN, na které jsou v oddílu 5.2 „Opatření ke zmírnění rizika“ uvedeny odkazy:

EN 374 – Ochranné rukavice proti **nebezpečným** chemikáliím a mikroorganismům

EN 16321 – Ochrana očí a obličeje pro profesionální použití

EN 14605 – Ochranný oděv proti kapalným chemickým látkám - Funkční požadavky na oděvy se spoji těsnými vůči kapalinám (typ 3) nebo vůči stříkání (typ 4), včetně položek poskytujících ochranu pouze částí těla (typy PB [3] a PB [4])